

# Он дал нам Писание: основы толкования

Урок 6

Выявление значения

Дискуссионный  
форум



**thirdmill**

Библейские знания. Всему миру. Бесплатно.

© 2013 by Third Millennium Ministries

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced in any form or by any means for profit, except in brief quotations for the purposes of review, comment, or scholarship, without written permission from the publisher, Third Millennium Ministries, Inc., 316 Live Oaks Blvd., Casselberry, Florida 32707.

### О СЛУЖЕНИИ «ТРЕТЬЕ ТЫСЯЧЕЛЕНИЕ»

Служение «Третье тысячелетие» основано в 1997 году. Это неприбыльная евангельская христианская организация, цель которой такова:

#### **Библейское образование. Для всего мира. Бесплатно.**

Наша цель: предоставить бесплатное христианское образование сотням тысяч пасторов и христианских лидеров по всему миру, у которых нет доступа к нему. Мы достигаем этой цели, производя и распространяя авторские мультимедийные учебные программы семинарского уровня на пяти языках: английском, арабском, мандарин (*северокитайский язык*), русском и испанском. Также наши материалы переведены на более двенадцати других языков служениями-партнерами. Предлагаемые нами программы состоят из анимированных видео, печатных материалов и Интернет-ресурсов. Их можно использовать в учебных заведениях, группах и для индивидуального обучения – как онлайн, так и для очного обучения.

Накопив большой опыт, мы разработали оптимальный по соотношению цены и качества метод производства мультимедийных уроков. Они отвечают высоким стандартам качества как по содержанию, так и по форме и получили множество наград. Все наши авторы и редакторы – опытные преподаватели с богословским образованием. Все наши переводчики хорошо ориентируются в богословии и являются носителями языка. Все наши уроки содержат материал, изложенный уважаемыми профессорами семинарий и пасторами из разных уголков мира. Кроме того, наши графические дизайнеры, иллюстраторы и продюсеры работают согласно наивысшим стандартам качества и используют новейшие технологии и самое современное оборудование.

Чтобы распространять учебные материалы по всему миру более эффективно, служение «Третье тысячелетие» сотрудничает с церквями, семинариями, библейскими школами, миссионерами, христианскими СМИ и другими организациями. В результате этого стратегического партнерства огромное количество видео уроков было распространено среди лидеров, пасторов и студентов семинарий разных стран. Наш вебсайт также служит средством распространения учебных материалов. Также на нем можно найти дополнительные материалы к нашим урокам (включая информацию о том, как организовать собственное обучающее сообщество).

Согласно классификации Налогового управления, служение «Третье тысячелетие» относится к категории 501(c)(3) и не облагается налогом. Наша деятельность всецело зависит от щедрых, не облагаемых налогом пожертвований церковей, фондов, компаний и отдельных лиц. Чтобы больше узнать о служении и о том, как вы можете помочь ему, пожалуйста, посетите наш сайт <http://r.thirdmill.org>

# Содержание

<b>Вопрос 1:</b>	<b>Почему важно понимать исторические обстоятельства написания библейской книги?</b> .....	1
<b>Вопрос 2:</b>	<b>Почему при толковании библейского текста мы должны учитывать то, кто был автором текста и кем были первые его читатели?</b> .....	3
<b>Вопрос 3:</b>	<b>Каковы некоторые недостатки такого подхода к библейскому толкованию, при котором чрезмерное значение придают тому, кем были первые читатели текста?</b> .....	5
<b>Вопрос 4:</b>	<b>Как знакомство с греческим языком поможет нам толковать Новый Завет?</b> .....	6
<b>Вопрос 5:</b>	<b>Насколько важно в нашем труде толкования знание грамматического и исторического контекстов текста?</b> .....	7
<b>Вопрос 6:</b>	<b>Какие ошибки при переписывании библейских текстов чаще всего допускали переписчики?</b> .....	9
<b>Вопрос 7:</b>	<b>Отступали ли новозаветные авторы в тех или иных случаях от духа Ветхого Завета?</b> .....	11
<b>Вопрос 8:</b>	<b>Почему, учась у других толкователей, мы учимся лучше толковать Библию?</b> .....	14
<b>Вопрос 9:</b>	<b>Как пастыри и учителя учатся связывать свое учение с нуждами разных слушателей?</b> .....	16

# Он дал нам Писание: Основы толкования

## Урок шестой: Выявление значения

### Форум преподавателей

При участии:

Dr. Bruce Baugus

Dr. Darrell L. Bock

Dr. Stephen J. Bramer

Dr. Gary Cockerill

Dr. Brandon Crowe

Dr. Dan Doriani

Dr. Howard Eyrich

Dr. Michael J. Glodo

Rev. Thad James, Jr.

Dr. Dennis E. Johnson

Dr. Craig S. Keener

Dr. Miguel Nunez

Dr. Luis Orteza

Dr. Greg Perry

Dr. Robert L. Plummer

Dr. David Redelings

Dr. Miles Van Pelt

Dr. Simon Vibert

Dr. Peter Walker

Dr. Daniel B. Wallace

### Вопрос 1:

#### Почему важно понимать исторические обстоятельства написания библейской книги?

Есть множество факторов, которые следует учитывать, когда мы приступаем к толкованию текста Писания. Один из них – это исторические обстоятельства, в которых была написана библейская книга. Место и время, где и когда был создан тот или иной текст. Но если Писание значимо в нашей жизни до сего дня, действительно ли нам нужно знать, что происходило тысячи лет назад? Почему важно понимать исторические обстоятельства написания библейской книги?

#### **Rev. Michael J. Glodo**

Важно понимать исторические обстоятельства, в которых была написана каждая книга Библии. И тому есть несколько причин. Во-первых, это помогает нам видеть в Библии подлинный документ, адресованный реальным людям в реальных обстоятельствах. Не просто документ, который был когда-то составлен и «положен на полку». Но адресованный живым людям, которые сталкивались с такими же трудностями, с какими сталкиваемся сегодня мы. Разобравшись в том, в каких обстоятельствах они находились, мы сможем яснее понимать, какое применение в нашей жизни должен находить адресованный им текст. Во-вторых, мы сможем понять, как истины этого текста должны были применяться в жизни первых читателей. Например, книга Откровения была адресована людям, которые жили в таком мире, которым, как могло казаться, не управляет Бог. В мире, власти которого и населявшие его люди в целом были враждебно настроены против христианской веры. Поэтому адресатов этой книги волновал вопрос, способны ли они жить по вере в таком мире. Стоит ли за всем этим Бог? И если да, то действует ли Он им во благо? Итак, мы видим, как воспринимали первые читатели Откровения эту книгу, если рассматриваем историческую ситуацию, отраженную в книге, а не пытаемся, в первую очередь,

связать эту книгу с реалиями нашего времени. И, наконец, мы придаем особое значение историческим обстоятельствам потому, что авторы библейских книг, будучи движимы Святым Духом, пользовались определенными языковыми средствами и литературными формами. И они также время от времени ссылались на исторические реалии. Поэтому, если мы хотим понимать такие тексты, мы должны прочитывать их в их изначальном контексте, а не пытаться первым делом истолковать их в свете наших сегодняшних реалий. Таким образом, этот подход поможет нам понимать то, как библейские авторы пользовались поэтическими средствами и художественными образами в контексте своего времени. Мы не должны пытаться истолковывать их тексты исходя из наших современных представлений.

### **Dr. Brandon Crowe**

Почему важно понимать исторические обстоятельства написания библейских книг? Во-первых, эти книги были написаны давно. Они были адресованы людям, которые говорили на одном языке, были представителями одной культуры и находились в одних и тех же обстоятельствах ... Это просто принимается библейскими авторами как данность. Итак, если мы понимаем время, в которое жил библейский автор, это помогает нам глубже понять его идеи. Ведь нас отделяют от него тысячелетия ... 1b: Во-вторых, исторический контекст библейских книг важно понимать потому, что это уберет нас от попыток поставить библейскую книгу на службу собственным интересам. Как гласит старая поговорка, «текст без контекста может стать предлогом для искажения его смысла». И для того чтобы быть уверенными, что мы понимаем книгу в согласии с тем смыслом, какой, по замыслу Божьему, вложил в нее изначальным автор, мы должны понимать изначальный исторический контекст текста. Это поможет нам соответствующим образом осуществить переход от времени автора к нашему времени. Даже дьявол может сослаться на Писание в своих целях. И если мы просто цитируем библейский стих, это не говорит о том, что мы понимаем текст правильно. Мы уберем себя от искажения смысла библейских текстов, если будем, среди прочего, всячески стремиться понять исторический контекст, в котором они были изначальным созданы. В-третьих, то, почему понимать исторический контекст библейских книг важно, нам помогут послания Нового Завета. Если, читая 1-е Послание Павла к коринфянам, например, мы не понимаем, что коринфская церковь сталкивалась с некоторыми весьма конкретными проблемами, то мы можем пытаться применять истины этой книги без каких-либо оговорок в жизни сегодняшней церкви. Но мы должны остерегаться такой ошибки. Потому что Павел как пастырь обращался в послании к церкви, которая сталкивалась с весьма особыми проблемами. И он предлагал такие решения этих проблем, которые были уместны именно для той церкви и в то время. Но означает ли это, что 1 Коринфянам для нас сегодня не является актуальным текстом? Конечно нет. Это послание остается всегда истинным. Где бы и когда бы его ни читали. Но для того чтобы правильно истолковывать этот текст, мы должны понимать, как Павел отвечал на запросы той церкви в конкретных исторических обстоятельствах.

## Вопрос 2:

### Почему при толковании библейского текста мы должны учитывать то, кто был автором текста и кем были первые его читатели?

Изучая библейский текст, мы должны рассмотреть исторические обстоятельства его написания. Но нам также нужно получить некоторые сведения об авторе и первых читателях текста. Мы всегда должны спрашивать себя, кто написал текст и кто первым его прочитал. Но почему при толковании библейского текста мы должны учитывать то, кто был автором текста и кем были первые его читатели?

#### **Dr. Gary Cockerill**

Вопрос об авторстве и первых читателях библейских текстов для меня лично обладает чрезвычайной важностью. Предметом моих исследований является Послание к евреям. Мы не знаем, кто написал эту книгу. И мы не знаем, кому это послание было изначально адресовано. Мы можем делать выводы только исходя из тех сведений, которые черпаем в самом тексте. И, конечно, стремясь понять смысл библейской книги, мы должны как можно больше узнать о той эпохе, к которой она принадлежит. О культуре, языке и словоупотреблении того времени. А затем – связать это с более конкретными сведениями ... Вряд ли нам удастся узнать, кто был автором Послания к евреям. Мы можем многое узнать о нем как человеке. Он был пронизательным богословом. Он хорошо знал и глубоко понимал Ветхий Завет. Он был убежден в том, что истины и обетования Ветхого Завета исполнились во Христе. И он с подлинной пастырской заботой относился к людям, которым писал. Он был непревзойденным оратором. Композиция написанной им книги тщательно продумана с тем, чтобы читатели могли лучше воспринимать изложенные в книге истины. Таким образом, он мастерски владел приемами древнегреческой риторики. Поэтому нам нужно понимать его именно таком контексте. Многие из того, что он доказывает, имеет основанием широкое христианское предание, которое принимали все авторы Нового Завета. И тем не менее он выражает общую веру и обосновывает ее особым образом. Его читатели, очевидно, были людьми, для которых такого рода наставления могли принести большую пользу. Для того чтобы воспринять такую риторику, они сами должны были быть достаточно образованными людьми. Высказанные автором мысли позволяют нам понять некоторые обстоятельства, с которыми сталкивались читатели. Возможно, они ослабели в вере. Они подвергались гонениям, мир отвергал их. Быть может, они испытывали искушение отречься ... или постепенно отступить от своего христианского исповедания в обмен на блага, которые предлагал им мир

#### **Dr. Darrell L. Bock**

Знать, кем были первые читатели литературного текста, очень важно для понимания того, что и почему сказано в тексте. В этой связи можно обратиться,

например, к таким книгам, как Послание к галатам и Послание к колоссянам. В них речь идет о проблемах церковной жизни. Для галатов очень остро стоял вопрос о том, нужно ли исполнять Закон. А в Послании к колоссянам говорится о некоей ереси, название которой мы не знаем. В тексте лишь описаны некоторые ее особенности. Чем больше у нас сведений о том, кем были те, кого Павел обличает, и каковы были их взгляды, тем лучше мы понимаем суть изложенного в книгах. В Послании к галатам в центре внимания находятся люди, которые хотят вернуться к Закону. Павел говорит им, что во Христе они оставили его. Чтобы понять, что это означает, вам нужно знать, что представлял собой иудаизм эпохи второго храма. С Посланием к колоссянам ситуация несколько сложнее. Читая это послание, вы пытаетесь понять, что это за учение, гласившее, что якобы возможна некая духовность, превосходящая простую веру во Христа. Не известно, идет ли речь об иудейской в своей основе или греко-римской ереси, либо о некоем сочетании того и другого. Знание об этом влияет на то, как вы истолковываете некоторые отрывки из Послания к колоссянам, где говорится о соблюдении особых дней, пищевых запретах и т. п. ... Итак, понимание культурно-исторического фона книги влияет на ее истолкование. И то, к каким выводам об истоках упомянутой ереси вы придете, повлияет на то, как вы истолкуете эти отрывки. Если вы способны выяснить, что есть что в общем и целом, то сможете разобраться и в деталях. К счастью, нам ясно, что Павел не входил в подробности этих еретических учений, какого бы происхождения они ни были... Иудейские ли они в своей основе или греко-римские, – знание об этом совершенно не помогает приближаться к Богу. Ибо все необходимое для этого уже даровал нам Иисус Христос. У вас есть все, в чем вы нуждаетесь. Вот на чем должно быть сосредоточено ваше внимание. Именно это акцентируется в Послании к колоссянам, и это помогает нам понять смысл данной книги.

#### **Rev. Thad James, Jr.**

Мы должны постараться узнать, кому изначально был адресован библейский текст. Потому что это окажет непосредственное влияние на наше толкование... Адресован ли он ученикам Христа? Фарисеям? Обращается ли Иисус к самарянке? Сирофиникиянке? Все это будет иметь непосредственное влияние на то, как мы истолкуем текст. В каких обстоятельствах находились эти люди? Какие именно переживания адресатов побудили автора написать этот текст? Опять-таки, правильные ответы на такие вопросы уберегут нас от искажения смысла текста. Мне легко поставить себя на место адресатов текста и заключить, что посредством этого текста Бог обращается именно ко мне. Но если я не понимаю, что происходило в жизни первых адресатов текста, то рискую исказить смысл текста ... Итак, если мы понимаем, кому изначально был адресован текст, то имеем более ясное и полное представление о том, о чем в нем собственно идет речь

#### **Dr. Dennis E. Johnson**

Сведения о первых читателях библейской книги помогают нам понять смысл этой книги. Потому что благодаря этому нам становится ясна цель, для которой

Бог дал соответствующую часть Писания. Бог – бесконечно мудрый Пастырь. Говоря Свое слово, Он всегда взывает к сердцам Своих детей и отвечает на нужды их. Будучи движим Духом, Павел обращается в Послании к галатам к христианам из язычников. Эти люди полагали, что станут полноправными детьми Авраама, если будут соблюдать все законы, данные Израилю через Моисея. Павел говорит об этой ситуации и доказывает истинность Евангелия, опираясь на Ветхий Завет. Как и его противники, он цитирует Писание. При этом он ссылается на опыт галатов. Он говорит им: «Вы получили Духа, когда Дух привлек вас к вере в распятого Христа. Вы получили Его не благодаря исполнению Закона, а по вере в весть о том, что было совершено ради вас». Бог всегда обращается к сердцам Своих детей. Так, автор Послания к евреям обращается к людям, которые опасаются, что их изгонят из иудейской общины. Они не уверены в том, что священство Иисуса (незримое для них) столь же действенно, как служение святилища и жертвоприношения, все еще совершающиеся в Иерусалиме. Поэтому автор Послания к евреям говорит об их ситуации. Чем лучше мы понимаем суть их духовных борений, тем лучше мы видим, как подобные борения проявляются сегодня в нашем опыте. Быть может, духовные искушения или испытания сегодня внешне находят иные проявления. Но суть их остается той же. И чем глубже мы понимаем то, что и почему сказал им Бог в свете их ситуации, тем нам яснее, как Он говорит Свое слово сегодня в нашей жизни.

### **Вопрос 3:**

**Каковы некоторые недостатки такого подхода к библейскому толкованию, при котором чрезмерное значение придают тому, кем были первые читатели текста?**

Автор текста, сам текст и его первые читатели играют определенную роль в толковании текста. Каждый из этих факторов важен. Иногда, однако, мы склонны придавать слишком большое значение какому-либо из них. Так, некоторые толкователи могут особо подчеркивать значение такого фактора, как первые читатели текста, и пренебрегать другими. Каковы некоторые недостатки такого подхода к библейскому толкованию, при котором чрезмерное значение придают тому, кем были первые читатели текста?

#### **Dr. Peter Walker**

Знать, кем были первые читатели того или иного текста Писания, полезно. Но чрезмерное акцентирование этого фактора таит в себе опасность. В последние двадцать-тридцать лет ученые приложили массу усилий к тому, чтобы выяснить, кем были первые читатели Евангелия от Иоанна и других библейских книг. Целые книги были написаны об «Иоанновом сообществе». По прочтении этих книг создается впечатление, что «Иоанново сообщество» представляло собой группу из десяти-одиннадцати человек, собиравшихся в маленьком здании, расположенном по соседству с синагогой в Эфесе. Иоанн записал в своем Евангелии все великие истины веры, чтобы помочь этой маленькой



общине. Но возникает вопрос: что же, этот текст не для нас? Мы ведь находимся совсем в других обстоятельствах. Может быть, это просто сектантский документ, предназначенный для того, чтобы помочь только той небольшой группе людей? Но нет, Евангелие от Иоанна было написано для всех людей, ибо обо всех помышлял его автор. Слава Христа в нем показана во вселенском масштабе. Поэтому, если мы уделяем чрезмерное внимание вопросу о том, кем были первые читатели, мы слишком суживаем контекст рассматриваемого текста. Нет, книги Библии призывают ко всем и к каждому. Будем же читать их так, как они есть, как книги, предназначенные для всех и для каждого.

### **Dr. Bruce Baugus**

Истолковывая Писание, мы должны придавать большое значение вопросу адресатов библейских текстов. Под адресатами мы подразумеваем *первых* читателей. Так, верующие в Коринфе были получателями посланий Павла ... Вопрос о первых читателях очень важен. Однако здесь есть некоторые подводные камни. Многие толкователи, размышляя на вопрос о первых читателях библейских книг, прибегали к спекулятивным реконструкциям. Как следствие, их построения оказываются решающим фактором, когда они делают выводы о том, что возможно, а что исключено в плане смысла того или иного текста... Если мы полагаем, будто смысл текста как таковой зависит от нашего восприятия этого текста, это свидетельствует о том, что мы сбились с пути и едва ли пойдем, что собственно Бог сказал нам.

### **Dr. Simon Vibert**

Мы можем переоценивать роль первых читателей библейского текста. Причем до такой степени, что приходим к заключению, будто вещь, которую они восприняли, не может восприниматься нами созвучно с тем, как воспринимали ее они. Да, мы живем в других обстоятельствах и, быть может, в другом географическом месте. Мы живем в другое время. В другом культурном контексте. Поэтому нам, возможно, придется внести некоторые изменения в то, что сказано первым читателям. Тем не менее мы по-прежнему считаем, что состояние человека с тех пор не изменилось. Мы верим, что Бог тот же. И мы убеждены, что слова Писания по-прежнему находят отклик в наших сердцах. Хотя мы живем спустя много тысяч лет после того, как их услышали впервые те, кому они были изначально адресованы.

## **Вопрос 4:**

### **Как знакомство с греческим языком поможет нам толковать Новый Завет?**

Мы будем добросовестно толковать Библию, если позаботимся о надлежащих мерах предосторожности. Эти меры имеют целью не дать нам приписывать библейским текстам смыслы, которых авторы в них не вкладывали. В этом, среди прочего, нам может помочь изучение языков оригиналов библейских

**текстов. Итак, как знакомство с греческим языком поможет нам толковать Новый Завет?**

**Dr. Daniel B. Wallace**

Все средства, которые мы можем использовать в толковании Нового Завета, важны. Но лучшим подходом будет попытка поставить себя на место автора текста. Толкователь должен попытаться понять культуру автора. Понять, кем был этот человек, каковы были его религиозные убеждения. Где был написан рассматриваемый текст. Кем был автор, что можно сказать о его воспитании. И это также включает в себя знание языка, на котором он писал. В семинариях преподают греческий и еврейский языки именно для того, чтобы мы могли анализировать библейские тексты ... Но означает ли это, что, если я смогу прочитать тот или иной текст по-гречески, это коренным образом изменит мое понимание Иисуса либо богословия? Вряд ли это повлияет на понимание крупных частей Писания. Однако это повлияет на понимание некоторых более мелких его единиц ... Итак, один из первых мостов, которые нам нужно попытаться перейти, чтобы попасть в мир первого века, – это «мост» библейских языков... С одной стороны, мы обязаны служить в благовестии людям нашей культуры. С другой же, нам важно начать с текста Библии и попытаться как можно глубже погрузиться в ее культуру и ее языки.

**Dr. Miles Van Pelt**

Развитие навыков библейского толкования – сложный вопрос. Самостоятельно их развить нелегко ... В ходе обучения толкования Библии вам следует развить как можно больше вспомогательных навыков. Это – знание истории и географии библейского Израиля, владение языками Писания, история ранней церкви, история первого века, греко-римская история ... И один из самых важных шагов в этой связи (если, конечно, у вас есть соответствующие возможности) заключается в том, чтобы начать развивать навыки владения библейскими языками. Уровней владения библейскими языками несколько. Но даже если вы достигнете базового уровня владения библейскими языками, это принесет вам большую пользу. Вы сможете отыскивать нужные слова в лексиконе или богословском словаре. Сможете читать статьи в научных журналах, где употребляются еврейские или греческие слова. Это скажется на всей вашей деятельности, а не только поможет вам понять ту или иную тему, которую вы изучаете в настоящий момент. Из всех вспомогательных навыков это – один из важнейших.

**Вопрос 5:**

**Насколько важно в нашем труде толкования знание грамматического и исторического контекстов текста?**

Многие ученые считают, что важно знать как грамматический, так и исторический контекст библейского текста. Истолковывая текст, они стараются получить как можно больше сведений о том и другом контексте. Но

**почему это важно? Насколько важно в нашем труде толкования знание грамматического и исторического контекстов текста?**

**Dr. Miguel Nunez, translation**

Изучая Слово Божье, мы должны помнить, что это тоже книга. Писание вдохновлено Богом, но это книга. Поэтому текст Библии также подчинен грамматическим и синтаксическим правилам. Например, имя прилагательное в Библии является именем прилагательным. Имя существительное также является именем существительным в Библии. Эти части речи функционируют в Библии так же, как и в других текстах. Глаголы функционируют в Библии так же, как и в шекспировской пьесе. Но, признавая авторитет Слова Божьего, мы относимся к Библии не как к обычной книге. Библия была вдохновлена Богом. Поэтому она безошибочна, непогрешима и авторитетна. Тем не менее, когда мы читаем текст, мы не вправе забывать, что без знания грамматических правил мы не поймем Библию. Точно так же мы должны помнить, что Библия была вдохновлена давно. И во многих случаях мы должны знать, что означали читаемые нами слова в те времена. Иначе мы не сможем прийти к истинному смыслу библейского текста. Божья истина не меняется, но значения слов могут изменяться ... Некоторые слова, употребляемые нами в речи сегодня, в прошлом имели иные значения. Если мы знаем, в каких значениях читаемые нами слова употреблялись в прошлом, мы сможем прочитать текст и сказать: «Я понимаю, что сказал апостол Павел. Потому что я понимаю грамматику и синтаксис его текстов. Понимаю, как он строил предложения и более крупные единицы текста». Очень важно понимать грамматику и значения слов, употреблявшихся в библейские времена. Кроме того, важно понимать исторический контекст библейских текстов. Библейские книги были написаны в различные исторические времена. И адресатами их были реальные люди. Свои послания Павел адресовал реальным церквям, сталкивавшимся с реальными проблемами. Поэтому мы должны знать исторический контекст библейских текстов ... Знание исторического контекста, а также грамматики библейских текстов поможет нам глубже понимать Слово Божье. А это особенно важно в изучении Слова.

**Dr. Howard Eyrich**

Грамматический и исторический контексты очень важны в наших исследованиях, посвященных выявлению значения библейских текстов. В частности, вопрос грамматической структуры важен в изучении *всех* текстов. Исторический фон является важным фактором в толковании некоторых текстов и при рассмотрении некоторых контекстов. Тогда как при изучении других отрывков из Писания он не обладает такой важностью. Мой любимый пример значимости грамматики – текст, который цитируется почти на каждой миссионерской конференции: «Идите, научите все народы». О слове «идите» почти всегда говорится как о глаголе в форме повелительного наклонения. Но в греческом тексте этот глагол употреблен не в форме повелительного наклонения ... Рассмотрев грамматическую структуру фразы, вы поймете, что речь идет о весьма конкретном действии: «вот что мы должны делать, идя» ...

Мы должны приобретать учеников, мы должны крестить и учить учеников соблюдать все, чему учил Иисус. Поэтому, хотя в тексте выражено повеление, оно звучит в контексте жизни. К сожалению, некоторые люди ухватились за эту мысль, и потому считают, что благовествование всегда должно быть чем-то «случайным», чем-то таким, что совершается «по ходу дела». Такое понимание данного текста ошибочное... В то же время мы не вправе принуждать людей верить. Благовествование – процесс, который должен характеризовать всю нашу христианскую жизнь в этом падшем мире.

### Вопрос 6:

#### Какие ошибки при переписывании библейских текстов чаще всего допускали переписчики?

Всякий, кто когда-либо пытался переписать текст любого объема, скажет вам, что ошибиться при этом легко. Это очень утомительная работа. Но именно так Библия переписывалась на протяжении тысяч лет. Учитывая сложность этого дела, какие ошибки при переписывании библейских текстов чаще всего допускали переписчики?

#### **Dr. Daniel B. Wallace**

Когда мы размышляем о рукописях, которые на протяжении веков подвергались переписыванию, у нас возникает один вопрос: какие ошибки допускали переписчики? Эти ошибки можно разделить на две группы: преднамеренные изменения (когда переписчики не считали внесенные в текст изменения ошибками) и непреднамеренные изменения. И вот что имеется в виду, когда говорят о преднамеренных изменениях в текстах Евангелий. Переписчик копирует текст Евангелия от Марка, только что закончив переписывать Евангелие от Матфея. Он видит на полях текста Марка пометку, указывающую на параллель с Евангелием от Матфея. Ему кажется, что Матфей выражает мысль лучше, чем Марк. Он рассуждает примерно так: «Хотя человек, который переписал тот текст, считал его Писанием, как и я считаю его Писанием, он допустил при переписывании множество ошибок». Таким образом, этот позднейший переписчик может внести в свой текст чтение, найденное на полях переписываемого текста. Так появляется феномен гармонизации чтений. И это один из самых распространенных видов изменений, которые мы находим в наших рукописях. То, что в чтениях Евангелий наблюдается гармонизация, не означает, будто изначально это были взаимно исключаящие чтения. Но в текстах изначально были некоторые разночтения в нюансах. Однако даже это слишком сильное слово. В Евангелиях есть некоторые различия. Речь идет о различных мотивах, акцентах и т. п. Но переписчики действительно вносили изменения в текст, согласовывая его с другими. Таковы причины *преднамеренных* изменений. *Непреднамеренные* изменения появлялись в текстах, когда переписчик что-либо не слышал или не замечал. Он мог переписывать текст, находясь в скриптории. При этом текст зачитывал вслух чтец. Но чаще процесс переписывания текста происходил

иначе. Почти все копии, которые имеются у нас в распоряжении, были переписаны иным способом. Переписчик просто смотрел в рукопись и записывал то, что видел. Он должен был удерживать в памяти то, что увидел в тексте рукописи. Затем он должен был записать это и проверить, совпадает ли записанное с тем, что он видел. При этом часто допускалось множество ошибок. Всякий, кто переписывал объемный текст, знает, как много ошибок можно допустить в этом деле. Одну и ту же строку мы можем переписать дважды либо просто пропустить. Переписчики допускали такие ошибки всегда. Итак, есть две категории изменений в библейских текстах – преднамеренные и непреднамеренные. Теперь вам должен быть лучше ясен характер изменений, которые вносились переписчиками в библейские тексты. Размышляя над таким текстом, теперь вы можете спросить себя, какие из допущенных переписчиком ошибок бессмысленны. Речь идет об изменениях, не являющихся значимыми. Не влияющих на смысл текста. Речь идет просто об ошибке, которую позднему переписчику ... будет легко исправить ... В текст вкрадывается ошибка из-за усталости переписчика, либо из-за неразборчивости почерка в рукописи, либо по какой-либо иной причине. Позднейший переписчик сможет это исправить. Такова природа подавляющего большинства изменений, которые были внесены в рукописи. Все это – непреднамеренные изменения. Они не несут с собой никакого смысла. Либо это вариации в написании слов. Примером изменений в написании слов, которые мы наблюдаем в рукописях, может послужить написание слова «Иоанн» в греческом. Мы находим такие формы, как “Ioanes” и “Ioannes”. Звучат слова одинаково, но в первом случае слово написано с одной “n”, а во втором с двумя. В некоторых рукописях Нового Завета имя «Иоанн» в греческом пишется с двумя “n”, в некоторых – с одним. Это считается текстуальным вариантом. Наиболее часто встречающимся примером такой вариативности служит так называемое «подвижное *ni*». Это “n” в конце слова, пишущееся, когда следующее слово начинается с гласного. Данный случай подобен варьированию написания английского неопределенного артикля *a*: перед словами, начинающимися с гласной, он имеет форму *an*. Как раз случаи с подвижным *ni* и составляют большинство текстуальных вариантов среди наших рукописей. Около 70 процентов наших текстуальных вариантов – это различия в орфографии, которые *абсолютно ни на что не влияют*. Далее, еще один тип изменений – это случаи перестановки слов и букв. Вместо фразы «В начале было...» в рукописи может появиться: «Было в начале...» Это всего лишь перестановка слов. Это происходило из-за невнимательности, по забывчивости, вследствие усталости и в силу других причин. Иногда переписчики переставляли местами буквы. Все мы допускаем опечатки. Слово “the”, например, я часто печатаю по ошибке как “teh”. В данном случае просто переставляются местами буквы. Компьютерная программа, которой я пользуюсь, обычно исправляет такие опечатки, чему я очень рад. Потому что такую опечатку делаю постоянно. Такие ошибки случаются очень часто. Далее, переписчики нередко по ошибке заменяли те или иные слова синонимами. Так, в Иоанна 4:1 в некоторых рукописях сказано: «... Когда же узнал *Иисус* о дошедшем до фарисеев слухе, что Он более приобретает учеников и крестит, нежели Иоанн...» В других рукописях сказано:

«... когда же узнал *Господь* о дошедшем до фарисеев слухе...» Так что есть два варианта чтения: «когда же узнал *Иисус*» и «когда же узнал *Господь*». Нет рукописей, в которых было бы сказано: «когда же узнал *Петр*» или «когда же узнала *Мария*». Либо – «*Господь*», либо – «*Иисус*». Это два варианта. Использование синонимов – довольно частое явление. Однако есть такие перестановки и такое использование синонимов, которые влияют на смысл текста. Это не такие ошибки, которые совсем не затрагивают смысла, но они влияют на смысл текста в незначительной мере. Это еще около 15 процентов такого рода вариантных чтений. 99 процентов из всех вариантных чтений в рукописях Нового Завета практически никак не влияют на смысл текстов. То есть это ошибки, не несущие с собой смысла. Различается написание слов. Могут быть переставлены местами слова и буквы. Могут употребляться синонимы. Менее 1 процента всех текстуальных вариантов значимы и приемлемы. Под «приемлемостью» здесь я подразумеваю то, что эти варианты относительно легко позволяют возвратиться к изначальному чтению. Под «значимостью» я подразумеваю то, что вариант в той или иной мере меняет значение текста. Например, в Марка 9:29 Иисус обращается к Своим ученикам после того, как они безуспешно пытались изгнать беса из одержимого. Иисус говорит им: «сей род не может выйти иначе, как от молитвы». В позднейших рукописях к этому добавлены два слова: «и поста». Так что, Иисус сказал: «от молитвы *и поста*», или же Он сказал, что этот бес может выйти только от молитвы? Это значимый текстуальный вариант, и он появился достаточно рано. Так что, возможно, Христос действительно сказал: «...и от поста». Но это сложный случай. Приблизительно одна четвертая часть от 1 процента всех текстуальных вариантов – значимые и приемлемые. Таким образом, когда речь идет об ошибках либо изменениях в тексте, ученые говорят о необходимости восстановления первоначального чтения. Но серьезные дискуссии ведутся примерно об одной четверти от 1 процента таких случаев, и не более того.

### Вопрос 7:

#### Отступали ли новозаветные авторы в тех или иных случаях от духа Ветхого Завета?

Многие исследователи Писания отмечают, как часто авторы Нового Завета в своих текстах опирались на Ветхий Завет. Но во многих случаях сложно понять, как эти авторы пользовались тем или иным текстом или почему они собственно выбрали этот текст. Кроме того, авторы Нового Завета не всегда цитировали Ветхий Завет точно. Отступали ли новозаветные авторы в тех или иных случаях от духа Ветхого Завета?

#### Dr. David Redelings

Многие люди, размышляя над тем, как авторы Нового Завета цитируют Ветхий Завет, усматривают расхождения между этими цитатами и тем, что сказано в Ветхом Завете. Складывается впечатление, что авторы Нового Завета цитировали Ветхий Завет неправильно. Но на самом деле это свидетельствует о

нашем незнании Ветхого Завета. В этой связи можно привести следующий пример. Во второй главе своего Евангелия Матфей ... цитирует текст Осия 11: «Из Египта вызвал сына Моего». Матфей относит эти слова к Иисусу. Он говорит о возвращении Иисуса из Египта, куда... бежала его семья от властей. Возвратившись к тексту Осия 11, вы увидите, что Осия говорит об Израиле. Он упоминает о любви Божьей к Израилю, а затем говорит: «Из Египта вызвал сына Моего». Вне всяких сомнений, он имеет здесь в виду исход Израиля из Египта. Итак, первое, на что здесь следует указать, это то, что Матфей вовсе не искажил смысл текста Осии. Некоторые полагают, будто Матфей просто не понял, о чем говорится у Осии, или по неведению допустил ошибку ... Матфей от начала и до конца своего Евангелия цитирует тексты Ветхого Завета. И он делает это потому, что люди, к которым он обращается, дорожат ветхозаветными Писаниями. Его читатели не были несведущими и безразличными людьми. Они непременно поняли бы, что их вводят в заблуждение, если бы он попытался ... сделать это ... Мы не можем не прийти к следующему заключению. Если Матфей действительно хочет привести людей к вере во Христа или утвердить последователей Иисуса в вере в Иисуса как Мессию, то мы можем быть уверены: Матфей ни за что бы не поставил на карту свою репутацию и успех своей книги, приводя сомнительные цитаты. Но тогда нам нужно задаться вопросом, что же собственно делает Матфей? О чем он размышляет, читая эти тексты? На этот вопрос есть несколько вариантов ответа. Другие толкователи, думаю, согласятся по крайней мере с одним из них ... Во-первых, поскольку Мессия именуется Сыном Божиим даже в Ветхом Завете, Матфей почитает Иисуса Мессией. В свое время Бог пообещал Давиду, что его Сын будет владычествовать на престоле Израиля. Поскольку Иисус – Сын и поскольку Израиль также именуется Божиим сыном в Ветхом Завете, Матфей проводит такого рода богословскую связь. Поскольку Иисус – Сын Божий и поскольку Израиль сын Божий, Иисус исполняет эту роль идеально, совершая то, что не смог совершить народ Израиля. Именно так Матфей смотрит на вещи. И это подтверждается, например, повествованием об искушении Иисуса в пустыне. Иисус ссылается на искушения народа в пустыне, а затем подвергается тем же искушениям. Однако Он не поддается этим искушениям. В Евангелии от Матфея вы можете найти и другие подобные примеры. Другой вариант ответа на поставленный выше вопрос состоит в следующем. Матфей, возможно, размышляет о том, как Бог исполняет замысел Свой. И, быть может, он читает ветхозаветные Писания в свете того, что уже произошло и известно ему. Таким образом ... возможно, Матфей размышлял так. Говоря устами пророка Осии «Из Египта вызвал сына Моего», Бог знает и ожидает, что Мессия также совершит исход из Египта. Таким образом, в тексте Осии заключен двойной смысл. И Бог исполнит эти слова еще раз, в жизни Мессии. Примером подобного рода использования ветхозаветного текста может служить и текст, в котором евангелист ссылается на слова «Дева во чреве примет и родит Сына». Из ветхозаветного контекста явствует, что речь идет, судя по всему, о сыне Исаии (Исаия 8). Опять-таки, Матфей, похоже, усматривает в ветхозаветном тексте некий смысл, не ведомый никому из

современников Исаии. Он убежден в том, что Бог исполнил это пророчество во второй раз, в пришествии Мессии.

**Dr. Darrell L. Bock**

Краткий ответ на вопрос, отступали ли новозаветные авторы от духа Ветхого Завета, – нет. Но этот ответ требует пояснения. Потому что эти авторы пользуются Ветхим Заветом различными способами. Два автора могут ссылаться на один и тот же текст, но делать из него разные выводы. И это потому, что сами тексты могут нести в себе целый ряд значений. Иногда новозаветный автор не раскрывает все смыслы текста, а заостряет внимание лишь на одном из этих смыслов. Различия между ветхозаветным текстом и его новозаветным применением могут также объясняться следующим обстоятельством. В одном случае новозаветный автор может цитировать собственно сам текст, тогда как в другом – цитировать его в свете более широкого предполагаемого (но не обозначенного явно) контекста. Это также позволяет автору вводить более масштабную «систему координат». И в этой более масштабной системе – рассматривать текст под особым углом. Это дает несколько иное чтение, в тексте появляются новые смысловые акценты. Хорошим примером такого цитирования является место из Евангелия от Луки, где приведены слова текста Исаия 40. Там сказано: «и узрит всякая плоть спасение Божие». Но в Ветхом Завете в тексте буквально сказано: «и узрит всякая плоть славу Божию». Именно так сказано в Ветхом Завете. Но из контекста, где говорится о славе Божьей, явствует, что это – весть о пришествии спасения к народу Божьему. Поэтому Лука заменяет слово «слава» словом «спасение» в свете общего контекста. Ему не нужно цитировать еще пять или шесть стихов, составляющих контекст. Он просто передает смысл текста, делая эту замену. Подобный подход к ветхозаветному тексту в некоторых случаях служит объяснением различий. И более масштабной «системой координат» может служить непосредственный контекст, более широкий контекст, целая книга или даже некая библейская тема. Иногда это влияет на чтение текста и на то, как он преподносится в Новом Завете.

**Dr. Robert L. Plummer**

Рассматривая вопрос о том, как авторы Нового Завета пользовались Ветхим Заветом, мы можем прийти к ряду выводов. Первый: действующие лица Нового Завета (являются они авторами книг или нет, – Иисус, ученики и апостолы, написавшие Новый Завет) считали Ветхий Завет историческим документом, в котором запечатлены факты. Герои Ветхого Завета для них – исторические лица. События, отображенные в нем, – исторические факты, а не легенды. Второй: то, как они пользовались ветхозаветными текстами, не вызвало бы возражения у авторов этих текстов... В то же время нам нужно понять, что многие из нас читают Библию, не понимая одного из главных методов толкования Ветхого Завета, который используется в Новом Завете. Все авторы Ветхого Завета разделяли веру в то, что в истории, управляемой свыше Богом, наблюдаются соответствия. Этот метод известен как «типология». Часто можно услышать утверждение, что около трехсот ветхозаветных пророчеств о Христе



исполняются в Новом Завете. Многие полагают, что все эти предсказания в Ветхом Завете изложены в виде четких постулатов. И такие пророчества в нем действительно есть. Текст Исаия 53 изложен очень ясно, и он исполняется именно во Христе. Текст Михей 5 исполняется буквально: Иисус родился в Вифлееме. Но в Ветхом Завете есть и такие тексты, которые находят свой окончательный смысл в Новом Завете, о чем в нем ясно говорится. Это называется типологией. При этом сами авторы Ветхого Завета показывают «траектории» исполнения своих текстов. Они ожидают, что грядущие авторы будут пользоваться их текстами таким образом ... Итак, авторы Ветхого и Нового Завета разделяют веру в то, что в истории, управляемой свыше Богом, наблюдаются соответствия. И Бог осуществляет Свое попечение об этом. Итак, авторы Нового Завета едины в духе с авторами Ветхого Завета.

### **Вопрос 8:**

#### **Почему, учась у других толкователей, мы учимся лучше толковать Библию?**

У каждого из нас как членов Тела Христова есть свои сильные и слабые стороны. Сильные и слабые стороны есть и у нас, библейских толкователей. То и другое может влиять на то, как мы истолковываем библейский текст. Это может вести к разномыслиям и противоречиям. Итак, почему, учась у других толкователей, мы учимся лучше толковать Библию?

#### **Dr. Greg Perry**

Очень важно, чтобы каждый из нас изучал Библию не сам по себе. Прежде всего – потому, что Библия дана всему народу Божьему. Дух дал дары Телу Христову, и все члены Тела зависят один от другого. Поэтому дары учительства, прозорливости, увещания и ободрения помогают выявлять различные грани смысла библейского текста. И если мы связаны взаимоотношениями с людьми, обладающими этими дарами, мы можем получать назидание благодаря их толкованиям. Также такие отношения помогают строить мосты взаимопонимания между культурами. Мое происхождение и воспитание дает мне большие преимущества в понимании Библии. Но то, где и когда мы родились, а также кем и как были воспитаны, может быть причиной культурных «слепых пятен». Мне принесло большую пользу общение с некоторыми из моих студентов из стран Африки. Они острее сознают реальность духовной войны, важность молитвы, активность демонических сил. Все это – реальный опыт их жизни. Когда мы читали евангельские повествования об одержимых, я с большим вниманием слушал их. Те вещи, которые я мог сбрасывать со счетов как западный христианин, были для них повседневной реальностью. Таким образом, построение взаимоотношений с людьми, наделенными различными духовными дарами, с людьми противоположного пола и представителями иных культур обогащает наше чтение и понимание библейского текста. Мы были бы лишены этих благ,

если бы изучали Библию сами по себе, не пребывая в общении с Телом Христовым.

**Dr. Simon Vibert**

Итак, у каждого из нас, членов Тела Христова, есть сильные и слабые стороны. И мы можем учиться у людей, которые пользуются разными подходами к чтению Библии. Это может помочь нам в толковании Писания. Фермер, читающий Библию, лучше понимает те ее тексты, где говорится о животноводстве и земледелии ... Мы выяснили, что смысл текста заложен в авторском замысле. Потому что Бог по-прежнему близок к Своему Слову и может раскрывать этот смысл сегодня. Женщина-христианка, столкнувшаяся с притеснением со стороны мужчин, может помочь мне увидеть и понять в библейском тексте то, что я как мужчина непременно должен узнать. Для нас такие прозрения очень полезны. Точно так же те, кто испытал крайнюю нищету и лишения, могут в большей мере отождествлять себя с некоторыми действующими лицами Библии. Этот герменевтический процесс не выходит из-под контроля благодаря тому, что Бог, как мы знаем, заложил в текст определенный смысл. Он хочет его раскрыть. И мы должны приступать к толкованию Писания в послушании и смирении перед Божьим Словом. Оно судит помышления и намерения наши. И мы не должны полагать, будто это мы вправе судить его.

**Dr. Stephen J. Bramer**

Великое благо обучения у других толкователей заключается в том, что, поступая так, мы признаем в Святом Духе Подателя духовных даров. Мы признаем, что Дух наделил других людей даром учительства и что Он силен действовать как в нашей жизни, так и в их. Всем нам свойственны свои предубеждения и предвзятые мнения. В лучшем случае они имеют своим источником наше понимание Писания. Кроме того, все мы разные. И, общаясь с другими учителями, в жизни которых действует Святой Дух, мы оказываемся способны замечать свои ошибки и осознавать свою косность. Мы также открываем для себя те или иные идеи и находим решения, которые, возможно, никогда бы и не открылись нам. В силу своей человеческой слабости мы можем не придать значения тому или иному слову в библейском тексте или не обратить внимания на то, в какой грамматической форме оно употреблено. Такие нюансы повествования могут быть очень важны. Учители, у которых мы учимся, могут обратить наше внимание на такие детали. И это помогает нам, в свою очередь, становиться лучшими учителями. Мы признаем Святого Духа Подателем духовных даров, понимая, как должно действовать Тело Христово ... Мы должны сообща, совместными усилиями, стараться познавать, что говорит нам Дух Божий.

## Вопрос 9:

### Как пастыри и учителя учатся связывать свое учение с нуждами разных слушателей?

Для пастырей и учителей решение добросовестно толковать Писание – всего лишь первый шаг в их труде. После того как толкователь придет к правильному пониманию текста, он должен подумать о том, как лучше разъяснить смысл этого текста и доходчиво донести до своих слушателей. Как пастыри и учителя учатся связывать свое учение с нуждами разных слушателей?

#### **Dr. Craig S. Keener**

Связывая нашу весть с нуждами разных читателей и слушателей, мы следуем тому подходу, который указан в самой Библии. Так, когда Павел проповедует в синагоге (Деяния 13), он приводит множество цитат из Священного Писания. Он пользуется традиционными иудейскими подходами, обращаясь к прихожанам синагоги. В Деяниях 14 он беседует с землепашцами. И он говорит о том, что Бог дает нам дожди и времена плодоносные. В главе 17 он говорит с греческими интеллектуалами и цитирует греческих поэтов. Таким образом, Павел контекстуализирует свою весть, обращаясь к разным аудиториям. Однако от этого его весть не меняется. В каждом из случаев он проповедует всю ту же библейскую весть. Если мы хотим связывать библейскую весть с нуждами разных аудиторий, мы должны прежде всего выяснить, какова весть рассматриваемого нами библейского текста. Когда мы поймем суть этой вести, мы сможем увидеть, как она соотносится с теми трудностями, которые испытывают люди, к которым мы обращаемся. Вы не должны первым делом пускаться в рассуждения об их борениях и волнующих их вопросах. Иначе вы исказите смысл библейского текста. Тем не менее их вопросы и борения могут привести вас к истинам текста. И тогда вы спросите себя: «Что Бог говорит об этом? Где в Писании это рассматривается? Как мне изложить это, чтобы они действительно услышали слово истины?» Контекстуализация – это не попытка облечь истины текста в более «приемлемую» в нашей культуре форму. Речь идет о том, чтобы помочь людям услышать текст. Иногда, вследствие такого подхода, весть может звучать утешительнее. Иногда – резче. Главное – люди должны услышать, что есть весть Божья. В книге Откровения мы находим послания семи церквам. Каждой церкви адресовано особое послание. Но при этом каждое завершается словами: «Имеющий ухо да слышит, что Дух говорит церквам». Таким образом, то, что было сказано тогда первым церквам, находившимся в различных ситуациях, может оказаться полезным сегодня и для нас, если только мы пожелаем это услышать.

#### **Dr. Dan Doriani**

Учителя и проповедники должны связывать свое учение с нуждами разных аудиторий. Более того, *даже* с нуждами разных слушателей (читателей) в этих аудиториях. Предположим, пастырь или учитель говорит о работе. Среди его

слушателей будут люди, которые очень много трудятся. Они обременены обязанностями. Будут среди них и безработные или те, кто живет случайными заработками и нуждается в средствах. Некоторые будут довольны своей работой. Некоторые будут не совсем довольны. Иные будут очень разочарованы результатами своей деятельности. Прежде всего вам нужно будет подумать о тех людях, к которым вы будете обращаться. Попытаться представить себе, чем они живут. Тогда вы не будете говорить с ними все время только о таких людях, как вы сами... Одна из ошибок, которую мы иногда допускаем, обращаясь к людям, состоит в том, что мы говорим о «призвании», или «великом труде». Учителя нередко оперируют терминами, которые скорее относятся к довольно узкому кругу лиц. Мы, лидеры церкви, склонны полагать, что другие люди мыслят нашими категориями (хотя можем и не отдавать себе в этом отчет). Мы не должны забывать, что очень многие люди просто заботятся о хлебе насущном. И они вкладывают в это дело всю душу. Поэтому для них понятие «призвание» не является чем-то возвышенным. С этим понятием у них ассоциируется возможность добывать достаточно средств на пропитание, одежду и жилье. Возможность заботиться о себе и тех, кто от них зависит. Обращаясь к ним, мы должны помнить о том, какой жизнью они живут и какие борения каждый день испытывают ... если хотим благословлять их, заботиться о них и пасти их.

#### **Dr. Luis Orteza**

Пастыри и учителя должны хорошо владеть языком общения со своей аудиторией. Так, язык 50-х годов прошлого столетия отличается от языка наших дней. Поэтому пастыри и учителя должны знать, как мыслят и и изъясняются современные люди ... Это поможет им лучше общаться с аудиторией и связывать истины Писания с ее нуждами.

Стремясь понять изначальный смысл того или иного текста Писания, мы должны осознать, что в этом процессе нам могут помочь самые разнообразные сведения. Это – сведения об авторе, читателях, самом тексте и его историческом контексте. Если мы уделяем пропорциональное внимание всем этим сведениям, это поможет нам добросовестно толковать текст. Тогда наши проповеди и учение будут иметь под собой твердое основание. И мы будем возвещать Божье Слово говоря с верующими на понятном им языке и отвечая на их нужды.

---

**Dr. Bruce Baugus** is Assistant Professor of Philosophy and Theology at Reformed Theological Seminary in Jackson, Mississippi.

**Dr. Darrell L. Bock** is Executive Director of Cultural Engagement and Senior Research Professor of New Testament Studies at Dallas Theological Seminary.

**Dr. Stephen J. Bramer** is Department Chair and Professor of Bible Exposition at Dallas Theological Seminary.

**Dr. Gary Cockerill** is Academic Dean and Professor of Biblical Interpretation and Theology at Wesley Biblical Seminary in Jackson, Mississippi.

**Dr. Brandon Crowe** is Assistant Professor of New Testament at Westminster Theological Seminary.

**Dr. Dan Doriani** is the senior pastor of Central Presbyterian Church in Clayton, Missouri.

**Dr. Howard Eyrich** is Director of the Doctor of Ministry Program in Biblical Counseling at Birmingham Theological Seminary and Minister of Counseling at Briarwood Presbyterian Church.

**Rev. Michael J. Glodo** is Associate Professor of Biblical Studies at Reformed Theological Seminary, Orlando Campus.

**Rev. Thad James, Jr.** is Vice President of Academic Affairs at Birmingham Theological Seminary in Alabama.

**Dr. Dennis E. Johnson** is Academic Dean and Professor of Practical Theology at Westminster Theological Seminary in California.

**Dr. Craig S. Keener** is Professor of New Testament at Asbury Theological Seminary.

**Dr. Miguel Nunez** is Senior Pastor of the International Baptist Church in Santo Domingo, Dominican Republic.

**Dr. Luis Orteza** is a professor at Birmingham Theological Seminary where he teaches courses in advanced biblical counseling and counseling theory.

**Dr. Greg Perry** is Associate Professor of New Testament and Director of City Ministry Initiative at Covenant Theological Seminary St. Louis, Missouri.

**Dr. Robert L. Plummer** is Associate Professor of New Testament Interpretation at The Southern Baptist Theological Seminary in Louisville, Kentucky.

**Dr. David Redelings** is a New Testament professor at Bethel Seminary in San Diego, California.

**Dr. Miles Van Pelt** is the Alan Belcher Professor of Old Testament and Biblical Languages, and the Academic Dean at Reformed Theological Seminary, Jackson Campus.

**Dr. Simon Vibert** is the former Vicar of St. Luke's Church, Wimbledon Park, UK, and is presently the Vice Principal of Wycliffe Hall, Oxford, and Director of the School of Preaching.

**Dr. Peter Walker** is Tutor in Biblical Theology at Wycliffe Hall and lectures in New Testament studies and Biblical Theology.

**Dr. Daniel B. Wallace** is a member of the Society of New Testament Studies and serves as Professor of New Testament Studies at Dallas Theological Seminary.